

doc. dr Mirosław Dawlewicz

PUBLIKACJE

Monografia:

- *Słownictwo socjolektu młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie (na podstawie badań ankietowych)*, Warszawa 2000, s.156, ISBN 83-7151-334-8.

Słowniki:

- *Lietuvių-lenkų kalbų žodynas* (elektroninis leidinys), red. B. Piasecka (współautor), Vilnius 2015, 1100 p.
- *Wielki słownik polsko-litewski // Didysis lenkų-lietuvių kalbų žodynas (A)*, pod red.: M. Davlevič (koordynator), B. Piasecka, R. Šepetytė, J. Zabarskaitė, Vilnius-Varšuva / Wilno-Warszawa 2005, ISBN 83-89913-13-5; ISBN 9986-668-66-2.

Encyklopedie:

- hasło *Katedra Filologii Polskiej Uniwersytetu Wileńskiego* [w:] *Wileńska Encyklopedia 1939 – 2005*, red. M. Jackiewicz, Warszawa 2007, s. 249–251, ISBN 978-83-89913-95.

Skrypty uczelniane i podręczniki:

- *Trumpoji lenkų kalbos gramatika (kalbos dalys, linksniavimas ir asmenavimas). Žodžių daryba* (mokomoji priemonė pirmosios pakopos humanitarinių kryptių programos studentams), VU leidykla, Vilnius 2017, elektroninė versija <http://www.flf.vu.lt/mokslas/elektroniniai-istekliai#vadoveliai-mokymo-priemones>
- *Trumpoji lenkų kalbos gramatika (kalbos dalys, linksniavimas ir asmenavimas). Mokomoji priemonė pirmosios pakopos humanitarinių kryptių programos studentams*, VU leidykla, Vilnius 2012. ISBN 978-609-459-051-1.
- *Intensyvus lenkų kalbos kursas „Lenkų kalba per 4 savaites“*, płyta CD (wspólnie z K. Geben, D. Balašaitienė, D. Malinowskim, V. Ušinskienė), wyd. „PRESVIKA“, Vilnius 2005, ISBN 9955-567-81-3.

Artykuły:

- *Nazwy części ciała w socjolekcie młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie*, [w:] *Słowa w różnych kontekstach*, red. St. Dubisz, Warszawa 1998, s. 213–236, ISBN 83-7151-255-4.
- *Świadomość językowa młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie (na podstawie badań ankietowych)*, [w:] *Sytuacja językowa na Wileńszczyźnie. Materiały sympozjum „Socjo- i psycholingwistyczne uwarunkowania sytuacji językowej w Wilnie i na Wileńszczyźnie” Warszawa 16-18 października 1997 roku*, red. J. Porayski-Pomsta, Warszawa 1999, s. 73-80, ISBN 83-7151-266-X.

- *Neologizmy w socjolekcie młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie*, "Poradnik Językowy", Warszawa 1999, nr 5-6, s. 45-53, ISSN 0551-5343.
- *Современное состояние и перспективы кафедры польской филологии Вильнюсского университета*, [w:] Научно-методическое совещание-семинар преподавателей славянских языков. Светлогорск, 13–14 октября 2000 г. Информационные и научные материалы, Калининград 2001, s. 27–28.
- *Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Uniwersytetu Wileńskiego [w:] Polonistyka na świecie. Pierwszy Kongres Polonistyki Zagranicznej. Warszawa, 4-6 września 1998 roku (wybór materiałów)*, pod red. naukową St. Dubisza, A. Nowickiej-Jeżowej, J. Święcha, Warszawa 2001, s. 187, ISBN 83-87608-92-0.
- *II Kongres Polonistyki Zagranicznej (Gdańsk, 29–30 czerwca 2001 r.)*, Kalbotyra 50 (2), Slavistica Vilnensis, Vilniaus universiteto leidykla 2001, s. 239–244, ISSN 1392-1517.
- *Kilka uwag o wpływach języka rosyjskiego na słownictwo socjolektu młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie*, Materiały XXXI Всероссийской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов, Выпуск 8, Лексикология и лексикография (русско-славянский цикл), часть 2, 11–16 марта 2002 г., Санкт-Петербург, Филологический факультет Санкт-Петербургского государственного университета, s. 3-8.
- *Polonistyka na Uniwersytecie Wileńskim. Dziesięć lat doświadczeń pracy naukowo-dydaktycznej* [w:] XLV Rocznik Polskiego Towarzystwa Naukowego na Obczyźnie/Polish Society of Arts and Sciences Abroad, Rok 2001/2002, Londyn 2003, s. 165–173, ISBN 1 870027 426.
- *Z praktyki nauczania języka polskiego jako obcego na Uniwersytecie Wileńskim/On Practice of Teaching Polish as Foreign Language at Vilnius University*, Best practices of teaching less widely-used languages in multicultural and multinational Europe, 23–25 September 2004, Vilnius, Materials of the conference, Vilnius 2004, s. 96–97, ISBN 9986-668-60-3.
- *Słownictwo społeczno-polityczne w języku osób polskiego pochodzenia na Litwie (na podstawie badań ankietowych)*, "Poradnik Językowy" Warszawa 2005, nr 1, s. 10–26, ISSN 0551-5343.
- *Ekspansja "eurosłownictwa" na łamach prasy polskiej na Litwie*, „Poradnik Językowy” Warszawa 2005, nr 6, s. 25–35, ISSN 0551-5343.
- *Vidurio ir Rytų Europos šalių politinių ir socialinių sąvokų žodyno tikslai i metodiniai principai* [w:] Parlamento studijos. Mokslo darbai, Vilnius 2005, nr 5, s. 151–158, ISSN 1648-9896.
- *Lituanizmy w socjolekcie młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie* [w:] Baltijos regiono istorija ir kultūra: Lietuva ir Lenkija. Tarptautinės mokslinės konferencijos tezės, 2006 m. birželio 8-10 d.d., Klaipėdos universitetas, Baltijos regiono istorijos ir archeologijos institutas, Klaipėda 2006, s. 45–46, ISBN 9955-18-121-4.

- *Ewolucja polskiego słownictwa, dotyczącego pojęć politycznych i społecznych na Litwie w latach 1990-2005*, [w:] *Lingwistyka a polityka. Słownik pojęć politycznych i społecznych krajów Europy Środkowej i Wschodniej*, red. S.Dubisz, J.Porayski-Pomsta, E.Sękowska, Warszawa 2007, s. 150–171, ISBN 978-83-7151-773-0.
- *O sposobach tworzenia okazjonalizmów słowotwórczych z zakresu leksyki społeczno-politycznej w prasie polskiej na Litwie* [w:] „Poradnik Językowy“, Warszawa 2007, ISSN 0551-5343.
- *Dictionary of Political and Social Terms of the Countries of Central and Eastern Europe. Aims and methodological principles / Vidurio ir Rytų Europos šalių politinių ir socialinių sąvokų žodynas – tikslai ir metodiniai principai* [w:] *Språk og identitet. Spritt österut*, skrifter frå Ivar Aasen-instituttet. Nr. 26, Volda 2007 (Norwegja), s. 103–109, ISBN 978-82-7661-263-9; ISSN 0807-6243.
- *Metaforyzacja nazw własnych w polskiej publicystyce społeczno – politycznej na Litwie* [w:] „Prace Filologiczne” („Philological Studies“), t. LIII (53), Uniwersytet Warszawski, Warszawa 2007, s. 127–136, ISSN 0138-0567.
- *Przejawy internacjonalizacji słownictwa z zakresu pojęć społeczno-politycznych w prasie polskiej na Litwie* [w:] *Tożsamość na styku kultur*, Vilnius 2008, s. 230–238, ISBN 978-9955-20-375-9. Także: „Poradnik Językowy” Warszawa 2010, nr 1, s. 33–41, ISSN 0551-5343.
- *Dzieje i współczesność polonistyki na Uniwersytecie Wileńskim. Współpraca z zagranicą* [w:] *Europejskość ojczyzn: litewsko-polskie związki literackie, kulturowe i językowe*, Vilnius 2009, s. 325–335, ISBN 978-9955-33-506-1.
- *Rusycyzmy w socjolekcie młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie* [w:] *Kalbotyra 56 (2) Slavistica Vilnensis 2011*, Vilniaus universitetas, Vilnius 2011, P. 67-76, ISSN 1392-1517.
- *Określenia tożsamościowe w języku polskim na Litwie (na przykładzie prasy)*, Wrocław 2012, s. 167–174.
- *Sytuacja języka polskiego na dawnych kresach północno-wschodnich* [w:] „Poradnik Językowy”, Warszawa 2013, nr 8 s. 13-32 oraz *Polonistyka wobec wyzwań społeczności*, T. II: V Kongres Polonistyki Zagranicznej, Brzeg-Opole, 2014, s. 191–201.
- *Polonistyka na Uniwersytecie Wileńskim. Stan współczesny*, Wrocław 2013, s. 75–84.
- *Listy Jana Otrębskiego do Jana Łosia* [w:] „Prace Filologiczne”, Varšuva 2016, t. LXIX, s. 57–71, ISSN 0138-0567.
- *Jan Karłowicz a sprawy litewskie* [w:] *Laboratorium Kultury* nr 4, Katowice 2015, s. 65–87 (wspólnie z I. Fedorowicz)
- *O nowszych złożeniach w języku prasy polskiej na Litwie* [w:] *Slavistica Vilnensis*, 2015, t. 60, s. 87–99.
- *Szkolnictwo polskie na Litwie – historia i stan obecny* [w:] *Edukacja mniejszościowa w Polsce: wczoraj-dziś-jutro*, Gliwice-Opole 2015, s. 122–128.

• „*Menta zahaczył karentę na załamance*“, czyli o przedwojennej gwarze uczniowskiej w szkołach powszechnych w Wilnie [w:] *W labiryncie polszczyzny*, (red.) B. Jędryka, E. Kwapien, Warszawa 2017, s. 229–239, ISBN 978-83-8017-177-0.

• *Współpraca polonistów Uniwersytetu Stefana Batorego z Towarzystwem Przyjaciół Nauk w Wilnie w latach 1922-1939* [w:] *Rocznik SNPL*, T. 17, Wilno 2017, s. 22–46 (wspólnie z I. Fedorowicz).

Zespołowe prace badawcze, projekty:

2012-2014 *Jan Karłowicz jako animator życia naukowego i kulturalnego przełomu XIX i XX w.*, koordynator projektu doc. dr Mirosław Dawlewicz (Uniwersytet Wileński).

2006–2007 *Opracowanie cyfrowe rękopisów WKL w warunkach globalizacji. Teoria, metodologia, praktyka*, koordynator projektu doc. dr Wiktoria Ušinskienė (Uniwersytet Wileński).

2003–2005 *Opracowanie Wielkiego słownika polsko-litewskiego*, koordynatorzy projektu doc. dr Mirosław Dawlewicz, mgr Beata Piasecka (Uniwersytet Wileński).

1997–2000 *Archiwum cyfrowe dokumentów historycznych i kulturowych. Kolekcja pergaminów Litewskiej Biblioteki Narodowej im. Martynasa Mažvydasa (katalog cyfrowy rękopisów WKL z XV–XVII w.)*, koordynator projektu doc. dr Wiktoria Ušinskienė (Uniwersytet Wileński).

Recenzje naukowe:

• I. Fedorowicz, *W służbie ziemi ojczystej. Czesław Jankowski w życiu kulturalnym Wilna lat 1905-1929*, Kraków 2005, [w:] Polish Society of Arts and Sciences Abroad nr. XLIV/XLV *Rocznik Polskiego Towarzystwa Naukowego na Obczyźnie*. Rok 2001/2002, Londyn 2006, s. 165–173. ISBN 1- 870027- 426.

• *Tožsamość na styku kultur. Zbiór studiów. Tom 3. = Tapatybė kultūrų sankirtoje. Mokslinių straipsnių rinkinys. T. 3.* [w:] „*Slavistica Vilnensis*“, t. 61, Vilnius 2016, s. 393–396.

Recenzje wydawnicze:

• *Mokomasis teminis lenkų – lietuvių kalbų žodynas = Tematyczny słownik polsko – litewski / I. Masoit, K. Rutkovska, E. Patiejūnienė.* - Vilnius: „Alma littera“, 2007. – 332 p. Bibliogr.: p. 313–314. – Abėc. lenkų ir lietuvių reikšm. žodžių r-klės: p. 315-328. ISBN 978-9955-24-652.

• B. Dwilewicz, *Wybrane zagadnienia z leksykologii (Pasirinkti leksikologijos klausimai)*, VPU, Vilnius 2007, ISBN 978-9955-20-224-0.

• I. Masoit, *Gramatyka współczesnego języka polskiego. Słowotwórstwo (Dabartinės lenkų kalbos gramatika. Žodžių daryba)*, VPU, Vilnius 2010, ISBN 978-9955-20-521-0.

• A. Vyšniauskas, R. Gaidys, L. Švec, „*Lietuviai ir lenkai*“ (1887) *Jono Šliūpo pozicija ir valbingumo vizijos XIX a. pabaigoje*, VU leidykla, 2016.

• "Język a kultura" t. 25, t. 26, Uniwersytet Wrocławski, Wrocław 2015, 2016.

Redakcja naukowa i edytorstwo:

- *Europejskość ojczyzn: litewsko-polskie związki literackie, kulturowe i językowe / Tėvynių europietiškas: lietuvių-lenkų literatūriniai, kultūriniai ir kalbiniai ryšiai*, red. M. Dawlewicz, VU leidykla, Vilnius 2009, ISBN 978-9955-33-506-1.
- *W kręgu idei miłoszowskich. Studia nad życiem i twórczością Czesława Miłosza / Miłoszo idėjų pasaulyje. Czesławo Miłoszo gyvenimo ir kūrybos studijos*, red. M. Dawlewicz (wspólnie z T. Dalecką), VU leidykla, Vilnius 2011, ISBN 978-9955-634-88-1.
- *Funkcjonowanie języków i literatur na Litwie. Litewsko-polskie związki naukowe i kulturowe / Kalbų ir literatūrų funkcionavimas Lietuvoje. Lietuvių-lenkų moksliniai ir kultūriniai ryšiai*, red. M. Dawlewicz (wspólnie z I. Fedorowicz i A. Kalėdą), VU leidykla, Vilnius 2014, ISBN 978-609-459-347-5.
- członek Rady Redakcyjnej "Poradnika Językowego" (Uniwersytet Warszawski), "Prace Językoznawcze" (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie), recenzent "Język a kultura" (Uniwersytet Wrocławski).

Popularyzacja nauki:

- *Raz jeszcze o gwarze uczniowskiej*, „Magazyn Wileński“ 2007, nr 8, s. 15–18, ISSN 0236-4719.
- *Przy wileńskim stole wigilijnym. „Jeszcze raz: „kutja-kucja“*, [w:] „Kurier Wileński“, 19–21 grudnia 2015, nr 253, s. 4.
- *Dawlewicz o socjolekcie polskiej młodzieży w Wilnie: „Szurik chodź na histę!“*, [w:] „Kurier Wileński“, 20 października 2016, nr 199, s. 12-13 oraz portal „Znad Wilii“ <http://www.zw.lt/opinie/szurik-chodz-na-hista-dawlewicz-o-socjolekcie-polskiej-mlodziezy-w-wilnie/> (2016-10-19).
- *Druskienniki czy Druskieniki?*, portal „Znad Wilii“, „Wilnoteka“, „L24.lt“. Zob. <http://www.wilnoteka.lt/pl/artykul/druskienniki-czy-druskieniki> (2016-03-02); <http://www.l24.lt/pl/ciekawostki/item/116817-druskienniki-czy-druskieniki> (2016-03-02); <http://www.zw.lt/opinie/dawlewicz-druskienniki-czy-druskieniki> (2016-09-17).

Członkostwo w Towarzystwach Naukowych :

- Polskie Towarzystwo Naukowe na Obczyźnie (Londyn)
- Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Uniwersytetu Wileńskiego (Wilno)

Pozostałe formy aktywności polonistycznej:

- Jury Olimpiady Języka Polskiego na Litwie